

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Игровой манипулятор

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



NITRO

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку игрового манипулятора торговой марки SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. ОПИСАНИЕ	2
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ	2
4. ОСОБЕННОСТИ	2
5. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	2
6. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ	3
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ИНСТАЛЛЯЦИЯ	5
8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ	9
UKR	10
ENG	20

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.**

1. ОПИСАНИЕ

Игровой манипулятор SVEN NITRO специально разработан для ПК. Эргономичный дизайн с резиновым покрытием руля и резиновыми присосками гарантируют оптимальный комфорт и устойчивость. Современная оптимизированная конструкция руля обеспечивает реальное игровое ощущение. Вращение руля на 270 градусов, регулируемая чувствительность, функция виброотдачи и встроенный вентилятор удовлетворят любого драйвера.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не разбирайте устройство и не ремонтируйте его сами. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисных центров.
- Оберегайте устройство от воздействия повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, высоких температур, едких жидкостей и газов.
- Указания по уходу: для очистки корпуса используйте чистую мягкую ткань. Не используйте для очистки такие растворители, как бензин или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Не роняйте устройство, чтобы не повредить его.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Игровой руль — 1 шт.
- Блок педалей — 1 шт.
- Скобы — 2 шт.
- CD-диск с драйверами — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

4. ОСОБЕННОСТИ

- Эргономичный руль для игр
- Диаметр руля – 10" (254 мм)
- Угол поворота – 270 градусов
- Поддержка: Windows XP/Vista/7/8
- Интерфейс USB
- Функция виброотдачи и встроенный вентилятор для повышения реалистичности
- Светодиодная индикация силы ускорения и торможения
- Трехступенчатая регулируемая чувствительность для разных гоночных игр
- Две оси, 8-позиционный джойстик, рычаг переключения передач «Tiptronic», 12 дополнительных кнопок
- 8 кнопок с функцией перепрограммирования
- Резиновое покрытие руля для комфортного вождения
- 6 резиновых присосок и 2 скобы для надежной фиксации к столу
- Работа в цифровом и аналоговом режимах
- Подпружиненные педали газа и торможения для повышения реалистичности (в комплекте)

5. СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Свободный USB-порт ПК
- Операционная система Windows XP/Vista/7/8

6. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

- ① Рулевое колесо
- ② Резиновое покрытие
- ③ Кнопки 1, 4
- ④ Лепестки-переключатели
- ⑤ Решетки для вентиляции
- ⑥ Кнопочная панель
- ⑦ Индикаторы состояния торможения
- ⑧ Кнопки 2, 3
- ⑨ Рычаг переключения передач
- ⑩ Индикаторы состояния ускорения
- ⑪ Резиновые присоски
- ⑫ Кнопки 7–12
- ⑬ 8-позиционный джойстик
- ⑭ Кнопки 9–10
- ⑮ Кнопка MODE
- ⑯ Индикатор включения режима MODE
- ⑰ Переключатель чувствительности
- ⑱ Разъем для подключения педалей
- ⑲ Фары
- ⑳ Кабель USB
- ㉑ Педаль «торможения»
- ㉒ Педаль «газа»
- ㉓ Выдвижная подставка для ног

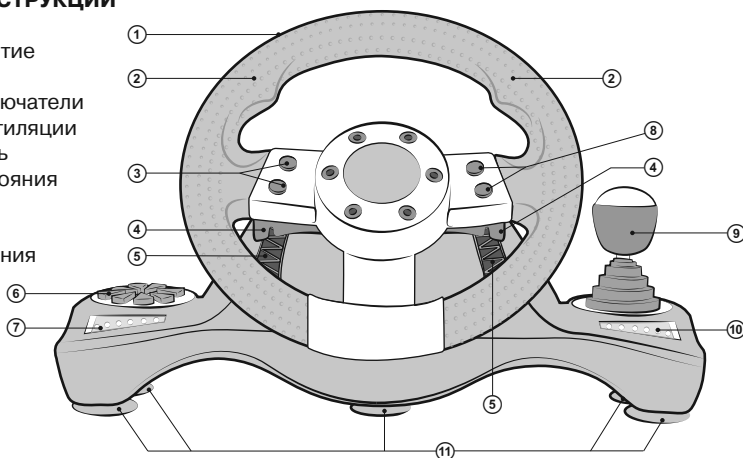


Рис. 1. Вид спереди

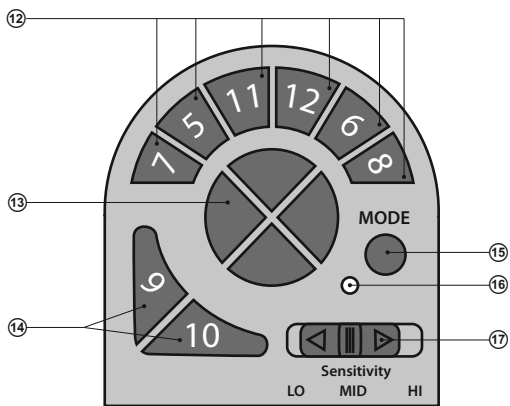
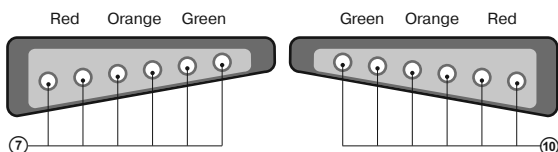


Рис. 3. Кнопочная панель

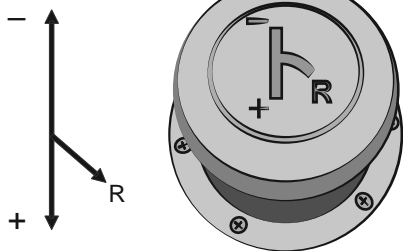


Рис. 2. Рычаг переключения передач

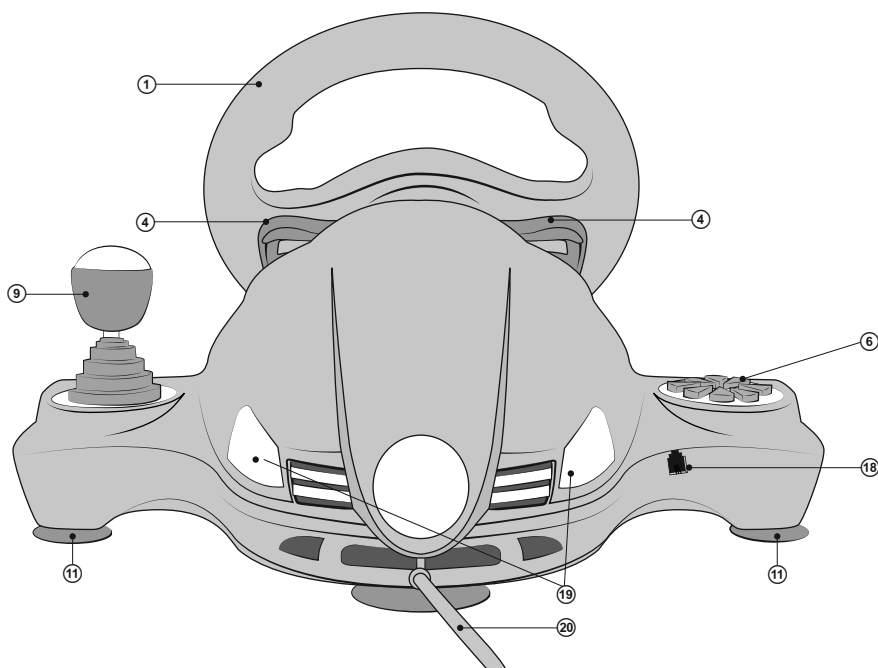


Рис. 4. Вид сзади

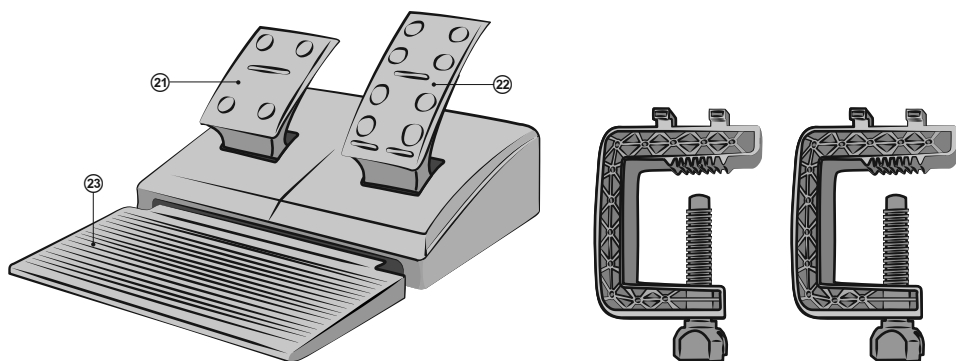


Рис. 5. Блок педалей и 2 скобы

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ИНСТАЛЛЯЦИЯ

- Установите устройство на ровной поверхности (например, столе) на присоски. Если необходимо, прикрепите его к столу с помощью 2 скоб (см. рис. 5).
- Подключите к устройству блок педалей (рис. 5) с помощью встроенного в блок кабеля к разъему RJ-11 ®, а потом подключите манипулятор кабелем USB ® к свободному порту USB компьютера.
- Вставьте CD-диск с драйверами в дисковод ПК и запустите программу «setup.exe» для установки драйверов на ПК. Зайдите в настройки игровых манипуляторов в панели управления и на Desktop (рабочем столе) ПК появится окно «Game Controllers» (рис. 6).



Рис. 6

Тестирование руля

- *Тестирование осей.* Перейдите на тестовую закладку «Test Page» (см. рис. 7), поверните руль слева направо, убедитесь, что ось X (крест-курсор «+») в окне «Axes Information» переходит слева направо правильно. Если крест-курсор находится не в центре информационного окна, пожалуйста, перейдите на закладку «Calibration Page» и произведите калибровку.
- *Тестирование кнопок.* Нажимая кнопки на руле, убедитесь, что кнопки с 1 по 12 на тестовой закладке «Test Page» (см. рис. 7) будут загораться красным цветом после каждого действия.
- *Тестирование джойстика.* Наклоняя джойстик по каждому из 8 направлений (вверх, вниз, влево, вправо и на 45 градусов в каждом направлении), убедитесь, что курсор в окне «Povinfo» (см. рис. 7) движется правильно.

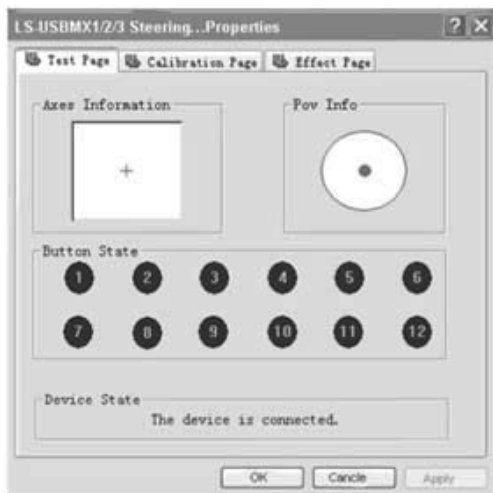


Рис. 7

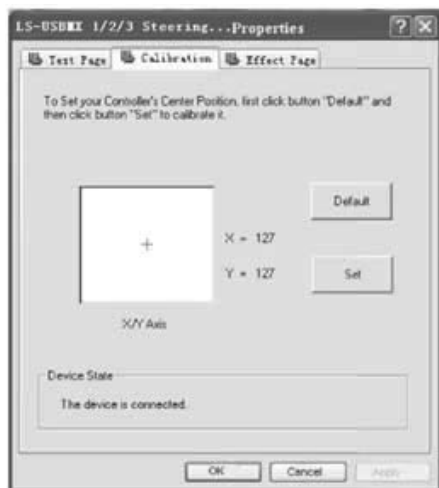


Рис. 8

- **Калибровка руля.** Эта опция используется только для калибровки при неисправностях центрирования руля в аналоговом режиме (светодиодный индикатор горит красным): если крест-курсор находится не по центру X / Y осей, как показано на рис. 8, пожалуйста, нажмите «По умолчанию» (Default), затем нажмите кнопку «Установить» (Set).
- **Тестирование двигателей.** Перейдите на «Effect Page» (рис. 9) для тестирования двигателей. Поверните руль и убедитесь, что левый двигатель вибрирует. Нажимая левый и правый лепестки-переключатели ④ убедитесь, что и правый двигатель вибрирует. Силу виброотдачи можно изменять, передвигая курсор вправо-влево по строке «RumbleIntensity» (рис. 9).
- **Удаление (переустановка) драйвера.** Перезапустите установщик драйвера. В появившемся окне «Reinstallor Uninstall» (рис. 10) нажмите кнопку «Нет» (No), чтобы удалить драйвер. Затем нажмите кнопку «Да» (Yes), чтобы переустановить драйвер.
- В завершение в появившемся окне «LS-USBMX1 /2/3 steering...» (рис. 11) нажмите кнопку «Готово» (Finish), чтобы подтвердить и выйти из программы.

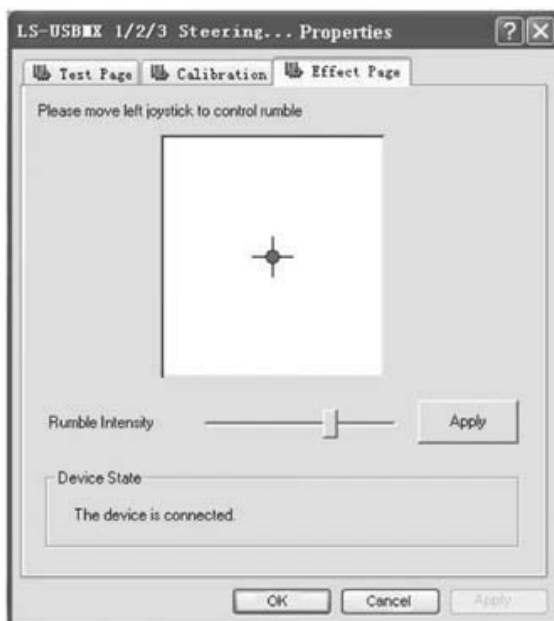


Рис. 9



Рис. 10

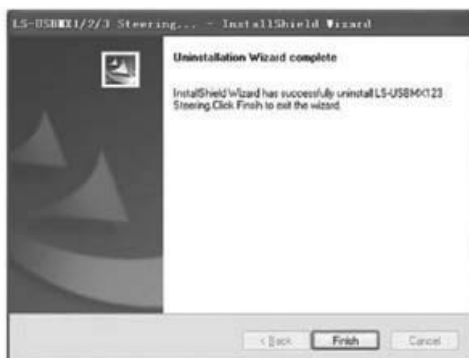


Рис. 11

Программирование кнопок

- Программные кнопки 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8, которым по умолчанию присвоены функции рычага переключения передач ⑨, левого и правого лепестков-переключателей ④, педали газа ②, педали тормоза ③, кнопок 11 и 12. Какие именно, Вы определите при тестировании. Если по каким-то причинам их нужно перепрограммировать, т. е. присвоить другие функции, следуйте нижеприведенным рекомендациям.

- *Программа установки* (кроме режима NEGCON). Зайдите на тестовую закладку «Test Page» (см. рис. 7), нажмите одновременно кнопки 9 и 10 ⑭. Удерживайте 3 секунды, пока индикатор программы не загорится зеленым. Нажмите кнопку, которую желаете перепрограммировать. Светодиодный индикатор программы начнет мигать. Нажмите программную кнопку. Светодиодный индикатор программы погаснет. Программа установлена.

- *Очистить (удалить) одну программу*. Нажмите одновременно кнопки 9 и 10. Удерживайте их 3 секунды, пока индикатор программы не загорится зеленым. Нажмите запрограммированную кнопку. Светодиодный индикатор программы начнет мигать. Нажмите эту же кнопку повторно. Индикатор программы погаснет, значит, программа этой кнопки удалена.

- *Очистить (удалить) все программы*. Нажмите одновременно кнопки 9 и 10. Удерживайте их 3 секунды, пока индикатор программы не загорится зеленым. Отпустите кнопки. Нажмите кнопку 10 и удерживайте в течение 4 секунд. Светодиодный индикатор программы погаснет. Все запрограммированные кнопки очистятся. Произойдет сброс настроек.

Установка уровней чувствительности (Sensitivity) руля

- Чувствительность руля регулируется переключателем Sensitivity ⑰.

- С помощью переключателя Sensitivity ⑰ можно настроить 3 уровня чувствительности руля: в положении «LO» для полного поворота «колес» необходимо повернуть руль до упора, т. е. на все 135 градусов. В положении «MID» достаточно повернуть руль на 2/3 хода, а в положении «HI» максимальное положение достигается на уровне 1/3 поворота руля.

Переключение режимов

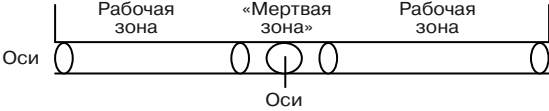
- Для переключения режима нужно нажать Select + Start (9 + 10) на протяжении 3 секунд, индикатор Mode загорится зеленым, после чего нужно нажать на цифровом блоке кнопку левого направления. После этого аналоговый режим включён. В цифровом режиме при нажатии на педали происходит статичное максимальное включение/выключение соответствующих осей, т. е. существует только положение «вкл./выкл.». В аналоговом же режиме сигнал подается в зависимости меры нажатия педалей, т. е. плавно. Режим кнопок не будет функционировать, когда определенный режим уже задан на консоли. Светодиодная индикация режима указывает на текущий активный режим.

Работа без педалей

Игровой манипулятор оборудован лепестками-переключателями ④, заменяющими педали газа и торможения: левый переключатель выполняет функцию торможения, а правый переключатель – газа (ускорения).

Примечание. Манипулятор оборудован светодиодными индикаторами контроля «торможения» ① и «газа» ⑩ см. рис. 1. При плавном нажатии педали «газа» загораются индикаторы зеленого цвета, при увеличении скорости загораются оранжевые индикаторы, затем красные. В зависимости от плавности сбрасывания скорости, загораются индикаторы соответственно зеленого, оранжевого и красного цветов.

8. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
После установки ПО манипулятор не работает.	<p>А. Проверьте, надежно ли кабель манипулятора подсоединен к ПК.</p> <p>Б. Убедитесь, что вы открыли окно «Game Controllers», осуществили инсталляцию и нажали кнопку «Confirm» для подтверждения настроек.</p> <p>В. Проверьте, не имеет ли манипулятор конфликтов с другими периферийными устройствами.</p> <p>Г. Перезапустите ПК, если руль еще не работает.</p>
Во время игры двигатели не работают в виброрежиме.	Выйдите из игры, отключите манипулятор из порта USB, а потом снова включите. Если функция виброотдачи после этого не включилась, перезагрузите ПК.
После запуска игры ось начинает работать без вмешательства игрока.	<p>Откалибруйте и настройте «мертвые зоны» осей.</p> 
После запуска игры функция виброотдачи включается сама без вмешательства игрока.	Войдите в настройки «Force Feedback» в игре и откалибруйте функцию виброотдачи.
В процессе игры функция виброотдачи недостаточна.	Войдите в настройки «Force Feedback» в игре и настройте силу виброотдачи.

Если ни один из указанных выше способов не позволяет решить проблему, пожалуйста, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Никогда не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Ігровий маніпулятор

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



NITRO

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю ігрового маніпулятора торговельної марки SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

РОЗПАКОВУВАННЯ

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	10
1. ОПИС	12
2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	12
3. КОМПЛЕКТНІСТЬ	12
4. ОСОБЛИВОСТІ	12
5. СИСТЕМНІ ВИМОГИ	12
6. ОПИС КОНСТРУКЦІЇ	13
7. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ	15
8. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ	19
ENG	20

1. ОПИС

Ігровий маніпулятор NITRO розроблено спеціально для ПК. Ергономічний дизайн з гумовим покриттям і гумовими присосками гарантують оптимальний комфорт і стійкість. Сучасна оптимізована конструкція керма забезпечує реальне ігрове відчуття. Обертання керма на 270°, регульована чутливість, функція вібровіддачі і вмонтований вентилятор вдовольнять будь-якого драйвера.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не розбирайте пристрій і не ремонтуйте його самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру.
- Оберегайте пристрій від впливу підвищеної вологості, пилу, сильних магнітних полів, вібрації, дії високих температур, їдких рідин і газів.
- Вказівки щодо догляду: для очищення корпусу використовуйте чисту м'яку тканину. Не використовуйте для очищення такі розчинники, як бензин або спирт, оскільки вони можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Не кидайте пристрій, щоб не пошкодити його.

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Ігрове кермо — 1 шт.
- Блок педалей — 1 шт.
- Скоби — 2 шт.
- CD-диск з драйверами — 1 шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

4. ОСОБЛИВОСТІ

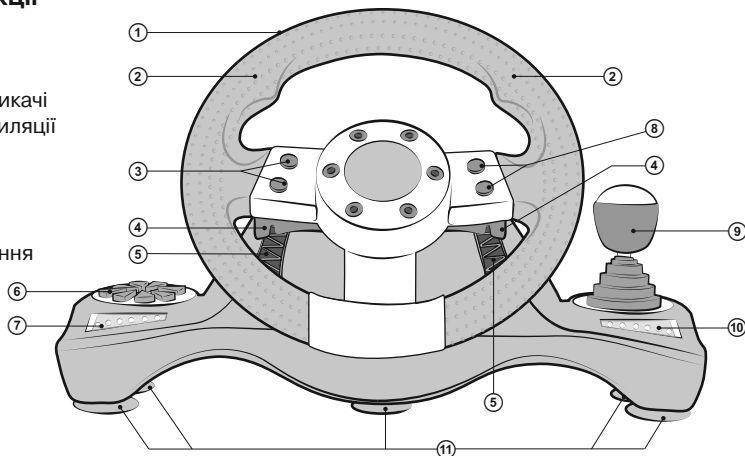
- Ергономічне кермо для ігор
- Діаметр керма – 10" (254 мм)
- Кут повороту – 270 градусів
- Підтримка: Windows XP/Vista/7/8
- Інтерфейс USB
- Функція вібровіддачі і вмонтований вентилятор для підвищення реалістичності
- Світлодіодна індикація сили прискорення і гальмування
- Триступенева регульована чутливість для різних ігор перегонів
- Дві осі, 8-позиційний джойстик, важіль перемикачання передач «Tiptronic», 12 додаткових кнопок
- 8 кнопок із функцією перепрограмування
- Гумове покриття керма для комфортного водіння
- 6 гумових присосок і 2 скоби для надійної фіксації до столу
- Робота в цифровому та аналоговому режимах
- Підпружинені педалі газу і гальмування (у комплекті)

5. СИСТЕМНІ ВИМОГИ

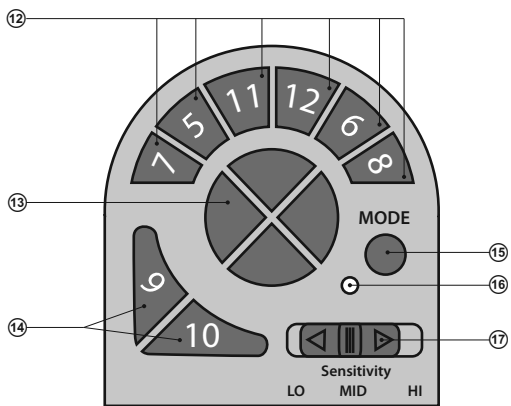
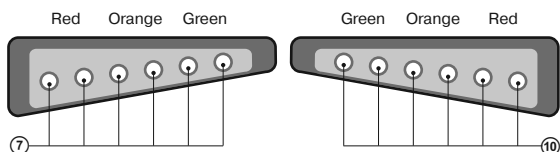
- Вільний порт USB
- Операційна система Windows XP/Vista/7/8

6. ОПИС КОНСТРУКЦІЇ

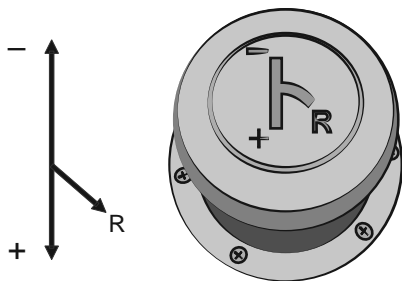
- ① Ігрове кермо
- ② Гумове покриття
- ③ Кнопки 1, 4
- ④ Пелюстки-перемикачі
- ⑤ Решітки для вентиляції
- ⑥ Кнопочна панель
- ⑦ Індикатори стану гальмування
- ⑧ Кнопки 2, 3
- ⑨ Важіль перемикання передач
- ⑩ Індикатори стану прискорення
- ⑪ Гумові присоски
- ⑫ Кнопки 7–12
- ⑬ 8-позиційний джойстик
- ⑭ Кнопки 9–10
- ⑮ Кнопка MODE
- ⑯ Індикатор вмикання режиму MODE
- ⑰ Перемикач чутливості
- ⑱ Роз'єм для підключення педалей
- ⑲ Фари
- ⑳ Кабель USB
- ㉑ Педаль «гальмування»
- ㉒ Педаль «газу»
- ㉓ Висувна підставка для ніг



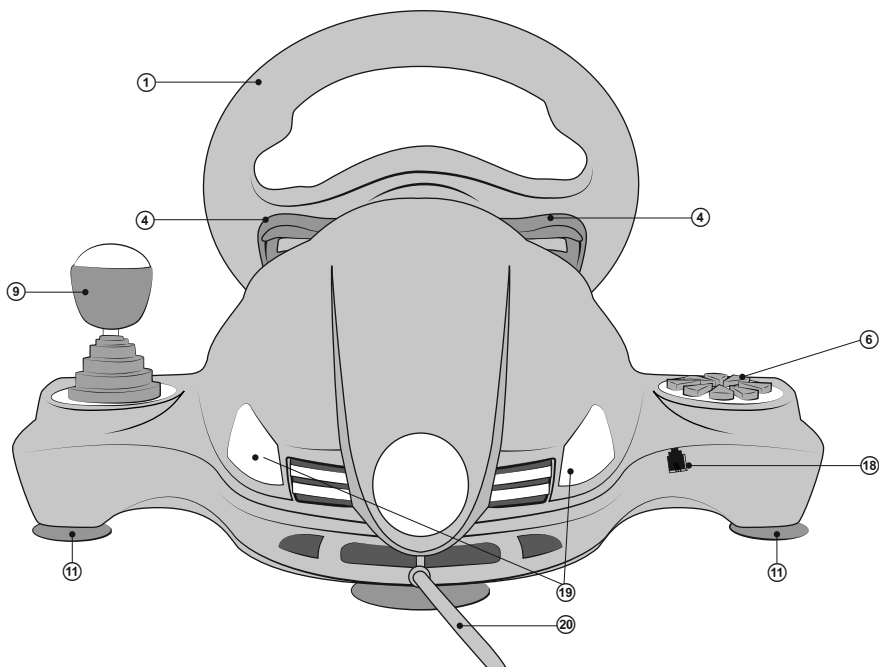
Мал. 1. Вигляд спереду



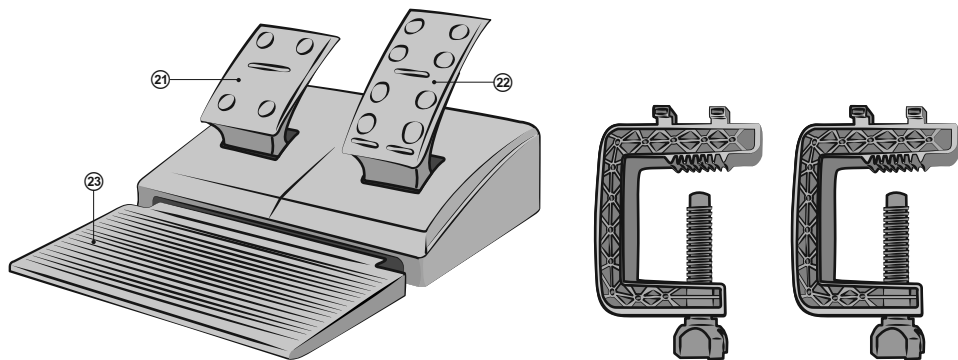
Мал. 3. Кнопочна панель



Мал. 2. Важіль перемикання передач



Мал. 3. Вигляд ззаду



Мал. 5. Блок педалей і 2 скоби

7. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ІНСТАЛЯЦІЯ

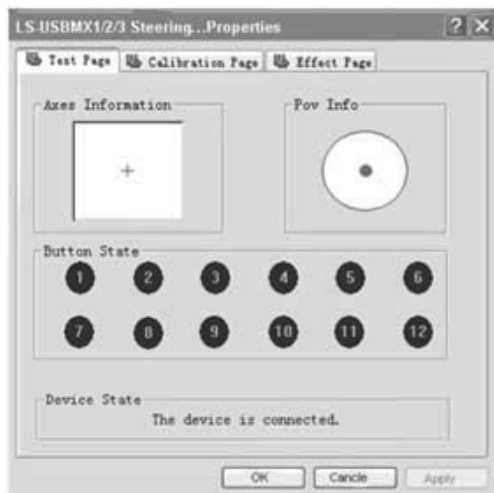
- Встановіть пристрій на рівній поверхні (наприклад, столі) на присоски. Якщо необхідно, додатково прикріпіть його до столу за допомогою 2 скоб (мал. 5).
- Підключіть до пристрою блок педалей (мал. 5) за допомогою вмонтованого в блок кабелю до роз'єму RJ-11 [®], а потім підключіть сам пристрій кабелем USB [®] до вільного порту USB комп'ютера.
- Вставте CD-диск з драйверами в дисковод ПК і запустіть програму «setup.exe» для встановлення драйверів на ПК. Зайдіть в налаштування ігрових маніпуляторів в панелі управління і на Desktop (робочому столі) ПК з'явиться вікно «Game Controllers» (мал. 6).



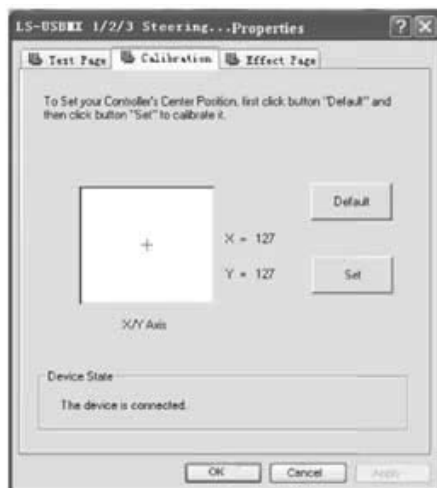
Мал. 6

Тестування керма

- *Тестування осей.* Перейдіть на тестову закладку «Test Page» (див. мал. 7), поверніть кермо зліва направо, переконайтеся, що вісь X (хрест-курсор «+») у вікні «Axes Information» переходить зліва направо правильно. Якщо хрест-курсор перебуває не в центрі інформаційного вікна, будь ласка, перейдіть до закладки «Calibration Test» і відкалібруйте осі.
- *Тестування кнопок.* Натискаючи кнопки на кермі, переконайтеся, що кнопки з 1 по 12 на тестовій закладці «Test Page» (див. мал. 7) будуть загорятися червоним кольором після кожного натискання.
- *Тестування джойстика.* Нахилиючи джойстик по кожному з 8 напрямків (вгору, вниз, вліво, вправо і на 45 градусів у кожному напрямку), переконайтеся, що курсор у вікні «Povinfo» (див. мал. 7) рухається правильно.

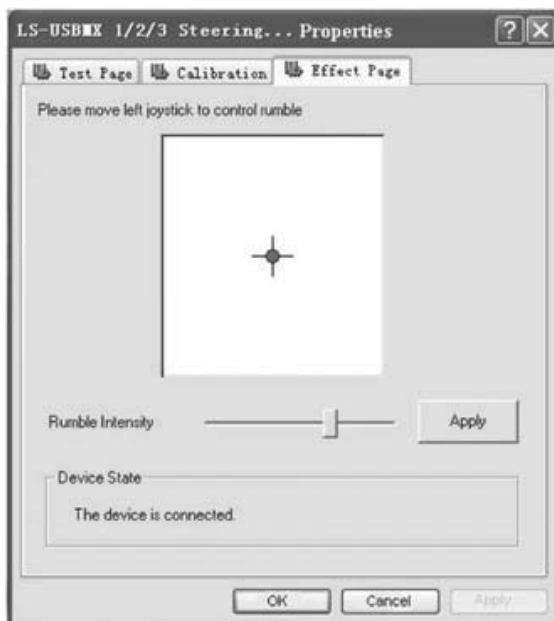


Мал. 7



Мал. 8

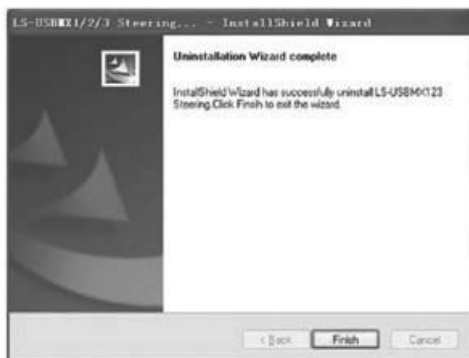
- **Калібрування керма.** Ця опція використовується тільки для калібрування при несправності центрування керма в аналоговому режимі (світлодіодний індикатор горить червоним): якщо хрест-курсор перебуває не по центру X / Y осей, як показано на мал. 8, будь ласка, натисніть «За умовчанням» (Default), потім натисніть кнопку «Встановити» (Set).
- **Тестування двигунів.** Перейдіть на «Effect Page» (мал. 9) для тестування двигунів. Поверніть кермо і переконайтеся, що лівий двигун вібрує. Натискаючи лівий і правий пелюстки-перемикачі ④, переконайтеся, що і правий двигун вібрує. Силу вібровіддачі можна виміряти, пересовуючи курсор вправо-вліво по строці «RumbleIntensity» (мал. 9).
- **Видалення (переустановка) драйвера.** Перезапустіть інсталятор драйвера. У вікні «Reinstall or Uninstall» (мал. 10) натисніть кнопку «Ні» (No), щоб видалити драйвер. Потім натисніть кнопку «Так» (Yes), щоб заново встановити драйвер.
- Насамкінець у вікні «LS-USBMX1/2/3 steering ...» (мал. 11) натисніть кнопку «Готово» (Finish), щоб підтвердити налаштування і вийти.



Мал. 9



Мал. 10



Мал. 11

Програмування кнопок

- Програмні кнопки 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 і 8, яким за умовчуванням присвоєні функції важеля перемикачів передач ④, лівого і правого пелюсток-перемикачів ④, педалі газу ②, педалі гальма ②, кнопок 11 і 12. Які саме, визначить під час тестування. Якщо з якихось причин їх потрібно перепрограмувати, тобто присвоїти інші функції, дотримуйтеся нижченаведених рекомендацій.
- *Програма встановлення* (крім режиму NEGCON). Перейдіть на тестову закладку «Test Page» (див. мал. 8), натисніть одночасно кнопки 9 і 10 ⑬. Утримуйте протягом 3 секунд, поки індикатор програми не загориться зеленим. Натисніть кнопку, яку бажаєте перепрограмувати. Світлодіодний індикатор програми розпочне блимати. Натисніть програмну кнопку. Світлодіодний індикатор програми згасне. Програма встановлена.
- *Очистити (видалити) одну програму*. Натисніть одночасно кнопки 9 і 10. Утримуйте їх протягом 3 секунд, поки індикатор програми не загориться зеленим. Натисніть запрограмовану кнопку. Світлодіодний індикатор програми розпочне блимати. Натисніть цю ж кнопку повторно. Індикатор програми згасне, отже, програма цієї кнопки видалена.
- *Очистити (видалити) усі програми*. Натисніть одночасно кнопки 9 і 10. Утримуйте їх протягом 3 секунд, поки індикатор програми не загориться зеленим. Відпустіть кнопки. Натисніть кнопку 10 і утримуйте її протягом 4 секунд. Світлодіодний індикатор програми згасне. Всі запрограмовані кнопки очистяться. Відбудеться скидання налаштувань.

Установка рівнів чутливості (Sensitivity) керма

- Чутливість керма регулюється перемикачем Sensitivity ⑦.
- Використовуючи перемикач Sensitivity ⑦, можна налаштувати три рівні чутливості керма. У положенні «LO» для повного повороту «коліс» необхідно повернути кермо до упору, тобто на всі 135 градусів; у положенні «MID» досить повернути кермо на 2/3 ходу, а в положенні «HI» максимальне положення досягається на рівні 1/3 повороту керма.

Перемикач режимів

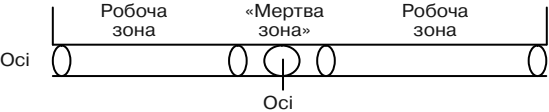
- Для перемикачів режиму потрібно натиснути та утримувати кнопки Select + Start (9 + 10) протягом 3 секунд, індикатор Mode загориться зеленим, після чого потрібно натиснути на цифровому блоці кнопку лівого спрямування. Після цього увімкнеться аналоговий режим. У цифровому режимі при натисканні на педалі відбувається статичне максимальне вмикання / вимикання відповідних осей, тобто існує тільки положення «увімкн. / вимк.». В аналоговому режимі сигнал подається залежно від сили натискання на педалі, тобто плавно. Режим кнопок не функціонуватиме, якщо певний режим вже задано на консолі. Світлодіодна індикація режиму вказує на поточний активний режим.

Робота без педаль

Ігровий маніпулятор оснащено пелюстками-перемикачами ④, які можуть замінити педалі газу й гальмування: лівий перемикач виконує функцію гальмування, а правий – газу (прискорення).

Примітки. Маніпулятор оснащено світлодіодними індикаторами контролю «гальмування» ① і «газу» ⑩ див. мал. 1. При плавному натисканні педалі «газу» загоряться індикатори зеленого кольору, набираючи швидкість загоряються помаранчеві індикатори, потім червоні. Залежно від плавності зниження швидкості, загоряються індикатори відповідно зеленого, помаранчевого і червоного кольорів.

8. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Після встановлення ПЗ маніпулятор не працює.	<p>А. Перевірте, чи надійно приєднано кабель маніпулятора до ПК.</p> <p>Б. Переконайтеся, що ви відкрили вікно «Game Controllers», здійснили інсталяцію і натиснули кнопку «Confirm» для підтвердження налаштувань.</p> <p>В. Перевірте, чи не вступає маніпулятор у конфлікт з іншими периферійними пристроями.</p> <p>Г. Перезапустіть ПК, якщо пристрій ще не може працювати.</p>
Під час гри двигуни не працюють у віброрежимі.	Вийдіть з гри, відключіть маніпулятор з порту USB, а потім знову підключіть. Якщо функція вібровіддачі після цього не увімкнулася, перезавантажте ПК.
Після запуску гри ось розпочинає працювати сама без втручання гравця.	<p>Відкалібруйте і налаштуйте «мертві зони» осей.</p> 
Після запуску гри функція вібровіддачі вмикається сама без втручання гравця.	Увійдіть у «Force Feedback» і відкалібруйте функцію вібровіддачі.
У процесі гри функція вібровіддачі слабка.	Увійдіть у «Force Feedback» і налаштуйте силу вібровіддачі.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не дає змогу вирішити проблему, будь ласка, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Ніколи не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Game Racing Wheel

OPERATION MANUAL



NITRO

www.sven.fi

Congratulations on the purchase of Sven game racing wheel!

Please read this Operation Manual before using the unit and retain this Operation Manual in safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on “as is” terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information, contained in the given Manual.

UNPACKING

Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.

CONTENTS

RUS	1
UKR	10
ENG	20
1. DESCRIPTION	22
2. SAFETY PRECAUTIONS	22
3. PACKAGE CONTENTS	22
4. SPECIAL FEATURES	22
5. SYSTEM REQUIREMENTS	22
6. DESCRIPTION OF THE CONSTRUCTION	23
7. CONNECTION AND INSTALLATION	25
8. TROUBLESHOOTING	39

1. DESCRIPTION

NITRO Game Racing Wheel is specially designed for PC. Ergonomic design with rubber coating and rubber suction caps ensure optimum comfort and stability. The modern optimized wheel design delivers ultimate real gaming experience. 270 degree wheel rotation, adjustable sensitivity, button mapping, unique nature wind conditioner create a surreal racing experience that will satisfy any driving fan.

2. SAFETY PRECAUTIONS

- Do not disassemble or repair the device on your own. Maintenance and repairs should be carried out by qualified staff of the service centre only.
- Protect the device from direct impact of high humidity, dust, strong magnetic fields, vibrations, high temperatures, toxic liquids and gases.
- Instructions for device maintenance: for cleaning the case of the device please use clean soft cloth. Do not use such solvents as gasoline or spirit for cleaning, since these solvents can damage the surface of the device.
- Do not drop the device not to have it damaged.

3. PACKAGE CONTENTS

- Game Racing Wheel — 1 pc
- Pedal unit — 1 pc
- Fixation stands — 2 pcs
- Software CD disk — 1 pc
- Operation manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

4. SPECIAL FEATURES

- Ergonomic design of game racing wheel
- Wheel diameter – 10" (254 mm)
- Steering angle – 270 degrees
- Supports: Windows XP/Vista/7/8
- USB Interface
- Built-in vibration feedback and cooling fan for more realistic effect
- Indication of accelerating and braking force
- Three-stage sensitivity adjustment to adapt to different driving racing games
- Two axes, D-Pad, Tiptronic lever for changing gears, 12 additional keys
- Rubber coating of the wheel for comfortable driving
- 8 reprogramming buttons
- 6 rubber suction caps and 2 fixation stands for secure fixation to the table
- Digital and Analog Modes available
- Spring-loaded accelerator and brake pedals (included)

5. SYSTEM REQUIREMENTS

- USB port available
- Operational System Windows XP/Vista/7/8

6. DESCRIPTION OF THE CONSTRUCTION

- ① Racing wheel
- ② Rubber coating
- ③ Buttons 1, 4
- ④ Paddle shifters
- ⑤ Ventilation grids
- ⑥ Key panel
- ⑦ Braking indication
- ⑧ Buttons 2, 3
- ⑨ Lever for changing gears
- ⑩ Accelerating indication
- ⑪ Rubber suction caps
- ⑫ Buttons 7-12
- ⑬ D-Pad
- ⑭ Buttons 9-10
- ⑮ MODE button
- ⑯ ON/OFF MODE indication
- ⑰ Sensitivity control
- ⑱ Foot pedal port
- ⑲ Headlights
- ⑳ USB Cable
- ㉑ Brake pedal
- ㉒ Acceleration pedal
- ㉓ Foldable stand for feet

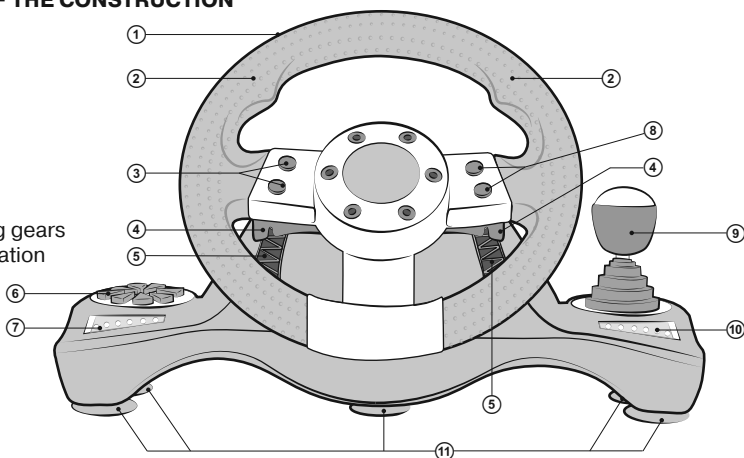


Fig. 1. Front view

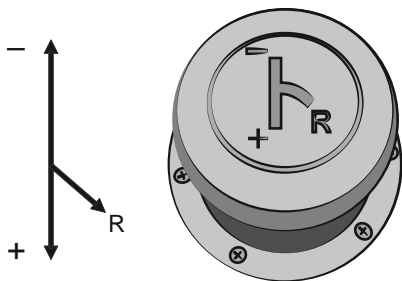
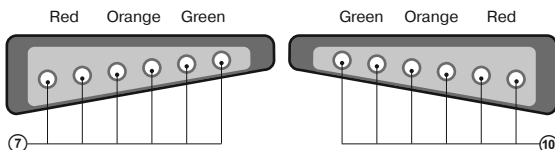


Fig. 2. Lever for changing gears

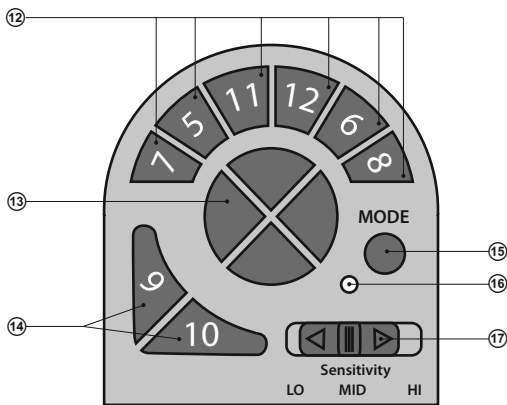


Fig. 3. Key panel

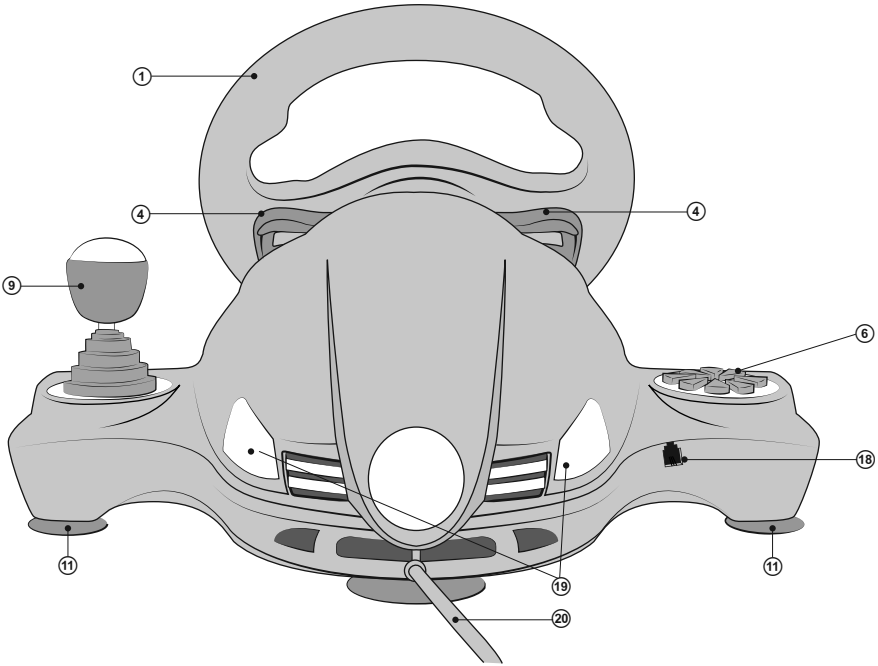


Fig. 4. Back view

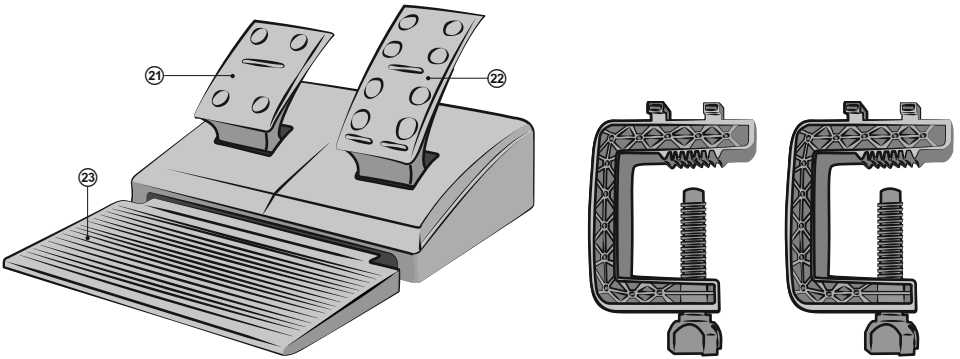


Fig. 5. Foot pedal unit and 2 fixation stands

7. CONNECTION AND INSTALLATION

- Install the device on an even surface (for example, on a table) on its suction caps. If necessary fasten it with the two fixation stands (Fig. 5).
- Connect the pedal unit to the device (Fig. 5) via the pedal unit cable to RJ-11 jack ⑩, then connect USB cable ⑪ of the device to the available USB port of the computer.
- Insert the Software CD disk into the disk drive of your PC and launch setup.exe to install drivers on your PC. Go to the game controller settings in the control panel and Game Controllers window should appear on the Desktop of your PC (Fig. 6).



Fig. 6

Wheel Test

- **Axes Test.** Pass to the “Test Page” bookmark (see Fig. 7), rotate the wheel from left to right and make sure that the X-axis (“+” cross-cursor) in the “Axes Information” window moves from left to right correctly. If the cross cursor is not at the center of the window, please enter “Calibration Page” to calibrate it.
- **Button Test.** Press the wheel buttons to see if button 1 to 12 in the “Test Page” turns red for each button action (see Fig. 7).
- **D-PAD Test.** Press each direction of the D-PAD (UP, DOWN, RIGHT, LEFT and 45 degree for each direction) to see if the cursor in “Povinfo” is moving correctly (see Fig. 7).



Fig. 7

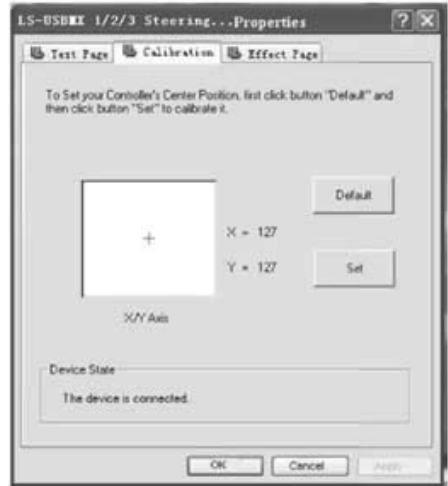


Fig. 8

- **Wheel calibration.** This option is only used for calibrating wheel centering fault under analog mode (the indicator LED turns red): when the cross cursor is not centered in the X/Y Axis as seen in the interface, please press “Default” and then press “Set” (Fig. 8).
- **Motors test.** Enter “Effect Page” (see Fig. 9) to test motors. Rotate the wheel and check if the left motor vibrates. Press the left wing and right wing ④ and check if the right motor vibrates. Vibration feedback force can be changed by moving the cursor to the right or the left along the “Rumble-Intensity” line (fig. 9).
- **Driver Uninstall (reinstall).** Restart the driver installer. Click “No” to remove the driver. Click “Yes” to reinstall the driver (see Fig. 10).
- At the end in the appeared window “LS-USBMX1/2/3 steering...” (see Fig. 11) click “Finish” to confirm and quit.

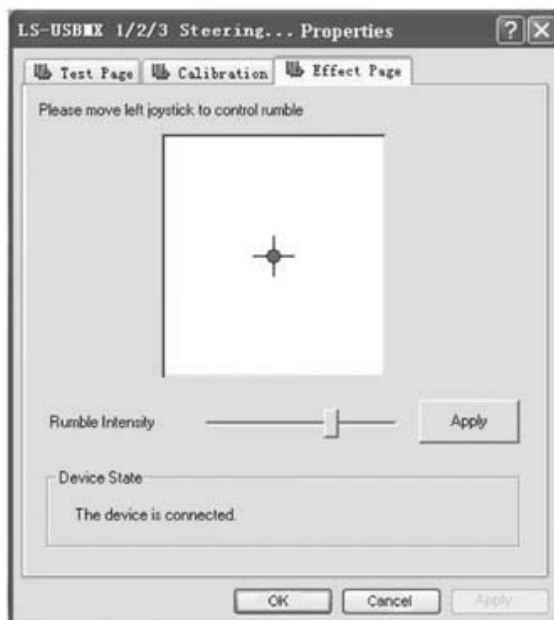


Fig. 9



Fig. 10

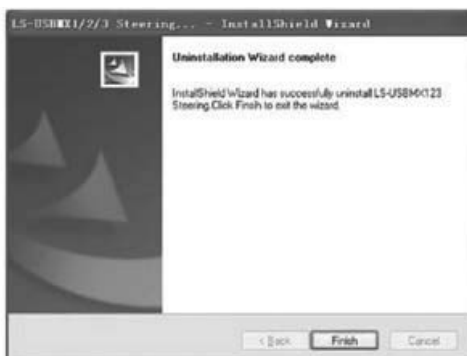


Fig. 11

Button Programming (no memory)

• Program buttons 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8, which by default assigned functions to gear stick ⑨, left wing and right wing ④, gas pedal ⑳, brake pedal ㉑, buttons 11 and 12. Which, you define by testing. If for some reason they need to be reprogrammed, to set other functions, do the following guidelines:

• *Program Setup (no programming function under NEGCON Mode)*. Enter “Test Page” (see Fig. 8), press button 9 and button 10 ⑭ at the same time. Hold for 3 seconds until program LED turns green. Press the programmable button. Program LED starts blinking. Press program source button. Program LED turns off. Program is set.

• *Clear Single Program*. Press button 9 and button 10 at the same time. Hold for 3 seconds and program LED turns green. Press programmable button. Program LED starts blinking. Press programmable button again. Program LED turns off. Single program is cleared.

• *Clear All Programs*. Press button 9 and button 10 at the same time. Hold for 3 second until program LED turns green. Release the buttons. Press button 10 and hold for 4 seconds. Program LED turns off. All programmed buttons are cleared. Default is restored.

Wheel Sensitivity Adjustment (3 levels):

• Wheel sensitivity can be adjusted by a toggle switch Sensitivity ⑰. There are 3 optional sensitivities: «LO», «MID», «HI».

• By using switch Sensitivity ⑰ can be set three levels of sensitivity steering in position “LO” for the full twist “wheels” to turn the steering wheel to lock, i.e., all 135 degrees. In the position “MID” enough to turn the rudder to 2/3 speed, and in position “HI” maximum position is reached at the third steering.

Mode Button Function:

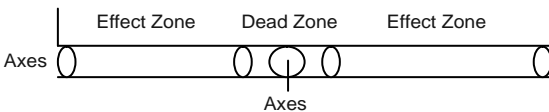
• Press Select + Start (9+10) within 3 seconds to switch the mode, the Mode indicator turns green, and then press the button of the left direction on the digital unit. The analog mode is activated after that. In the digital mode the static maximum activation/deactivation of corresponding axes take place during depressing the pedal, i.e. there is only “ON/OFF” position there. In the analog mode a signal is transmitted depending on the pressure force of pedals, i.e. smoothly. The mode of buttons will not function, when a certain mode has been already set on the console. LED indication of a mode testifies about any current active mode.

Operation without pedal unit:

• Game racing wheel is equipped with paddle shifters ④, that substitute acceleration and brake pedals: the left paddle shifter functions as a brake pedal, while the right paddle shifter functions as an acceleration pedal.

Note. *Game racing wheel is equipped with braking indication ① and accelerating indication ⑩ see. Fig. 1. With a smooth pressing the acceleration pedal indicator lights up green, picking up speed indicator will light orange, then red. Depending on the smoothness of dropping speed indicator lights green, orange and red colors.*

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
After installation of the software, game controller does not work normally.	<p>A. Check whether the controller's link cable is strongly connected to PC.</p> <p>B. Make sure that status indication for Game Controllers after installation is Confirm.</p> <p>C. Check whether controller's settings have no conflicts with other peripherals' settings.</p> <p>D. Restart your PC, if the controller still doesn't work normally.</p>
Motors have no vibration function in a racing game.	After exiting the game, disconnect the controller from the USB port and connect it again. If it still can't work normally, please restart the computer.
After entering game, some analog axis will automatically operate.	<p>The steering wheel hasn't been calibrated or hasn't been confirmed after calibrations. Enter Option – Controllers – Dead Zone to adjust the range of the dead zone, and make sure the axes are in the range of the dead zone.</p> 
After entering the game, vibration feedback operates automatically.	Enter Force Feedback and calibrate it.
During the game vibration feedback is insufficient.	Enter Force Feedback and set force of feedback.

If none of the above mentioned solutions removes the problem, please refer to nearest authorized service center for consultation by qualified specialist. Never try to repair the device on your own.

Игровой манипулятор



Модель: **Nitro**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.
Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Nitro**

Постачальник/імпортер в Україні:
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі
властивості та відомості про безпеку товару дивіться
у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного
обслуговування дивіться в гарантійному талоні
або на сайті www.sven.fi
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.
Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чіат Роуд,
№ 02-02, Сінгапур, 427447. Виготовлено під
контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310,
Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

NITRO